



La Agencia Federal
de Pequeños Negocios



La Agencia Federal
de Pequeños Negocios

El sistema financiero de acceso al capital (CAFS, por sus siglas en inglés) Guía para crear una cuenta para prestatarios de la SBA

Octubre 2022

Descripción General

El sistema para ingresar al portal de acceso al capital (CAFS, por sus siglas en inglés), le permite revisar el balance del préstamo y ver la información de su próximo pago para los siguientes tipos de préstamos:

- Todos los préstamos de la SBA desastres incluyendo EIDL por COVID-19 y préstamos para pérdidas físicas
- El Programa de Protección de Pago (PPP, por sus siglas en inglés)
- Préstamo tipo 7(a)
- Programa de préstamo 504
- Microcrédito(s)

Los prestatarios se pueden registrar para la cuenta de CAFS en la página <https://caweb.sba.gov/>. Las cuentas CAFS y las cuentas CLS son lo mismo; los términos pueden usarse por igual.

Aviso: Los prestatarios de EIDL por COVID-19 no pueden hacer los pagos de su préstamo en la página de CAFS. Para aprender más sobre como hacer el pago de su préstamo, visite la pagina, [Sba.gov/pagos](https://sba.gov/pagos).

Dispositivo: Le recomendamos que acceda CAFS usando una computadora.

Navegador: CAFS se debe acceder a través de un navegador compatible:

- Windows: Google Chrome Versión 90+ o Microsoft Edge Versión 90+
- macOS: Firefox Versión 88+

Inscripción : Si su negocio es una organización **sin fines de lucro** o si su préstamo **no fue registrado con un Número de Seguro Social (SSN)**, necesitará tomar un paso adicional para asociar un SSN con su préstamo, antes de poder crear una cuenta. Para ello, siga las [Instrucciones para EIN Prestatarios de EIDL por COVID-19 \(deslice 23\)](#).

Actividad: Las cuentas se desactivan después de 90 días de inactividad.

Aviso: Los campos obligatorios se indican mediante un asterisco * rojo.

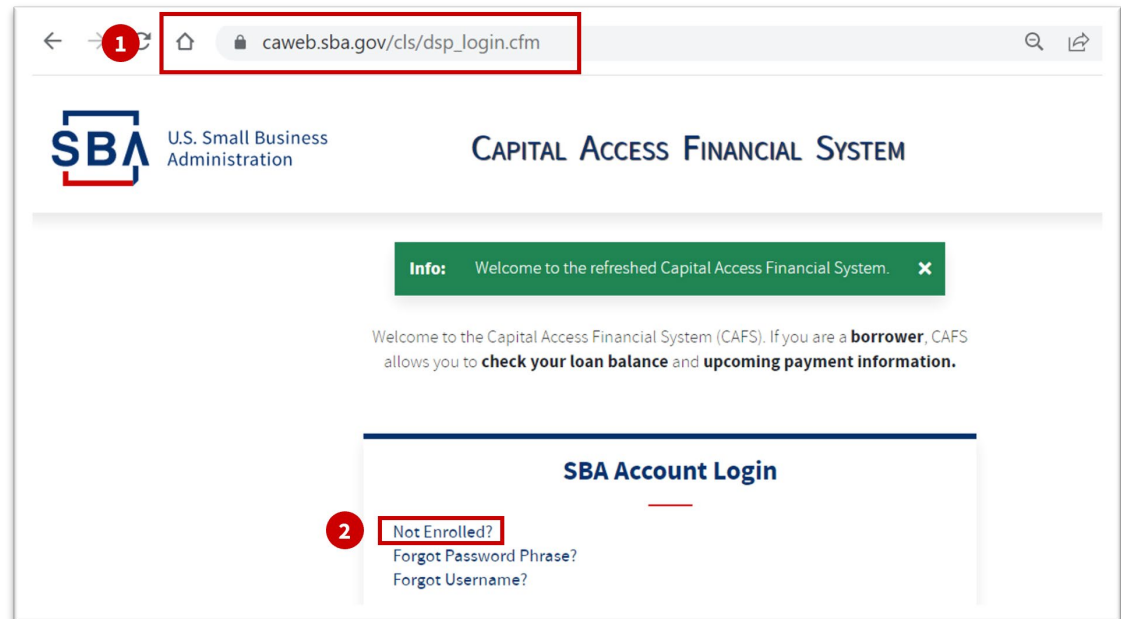
Paso 1: Crear Cuenta CAFS

Creación de Cuenta para Prestatarios de la SBA

Instrucciones

1. Vaya a la página principal en inglés del sistema financiero de acceso al capital: [Capital Access Financial System](#)
2. Haga clic en **Not Enrolled?** en la esquina superior izquierda de las casillas para ingresar al sistema

Aviso: Para los prestatarios de EIDL por COVID-19: Si su negocio es una organización **sin fines de lucro** o si su préstamo **no fue registrado con un Número de Seguro Social (SSN)**, necesitará tomar un paso adicional para asociar un SSN con su préstamo antes de poder crear una cuenta. Para ello, siga las [Instrucciones para EIN Prestatarios de EIDL por COVID-19 \(deslice 23\)](#).



● Los puntos rojos corresponden a los pasos indicados a lado izquierdo de la pantalla

Introduzca la Información de Inicio de Sesión

Instrucciones

3. Crear el nombre de usuario (**User ID**) que utilizará para iniciar sesión en el sistema. Su nombre de usuario debe tener de 8 a 15 caracteres y no puede incluir , ' , " , & , o caracteres acentuados.
4. Crear una frase de contraseña (**Password Phrase**) que utilizará para iniciar sesión en el sistema. Su contraseña debe incluir un mínimo de **16 caracteres** y debe contener al menos tres de las siguientes características:
 1. Letras mayúsculas
 2. Letras minúsculas
 3. Número
 4. Caracteres especiales

La contraseña debe introducirse dos veces y las dos entradas deben coincidir.

Aviso: Las cuentas se desactivan después de 90 días de inactividad.

The screenshot shows the 'Login Information' section of the SBA Capital Access Financial System. It includes three input fields: '* UserID' (with a red circle 3), '* Password Phrase' (with a red circle 4), and '* Re-enter Password Phrase' (with a red circle 4). Links for 'SBA UserID Rules' and 'SBA Password Phrase Rules' are provided next to the respective fields. The page also features a navigation menu on the left with 'CLS', 'Return', and 'CLS Login' options, and a section for 'Identity Information' at the bottom.

● Los puntos rojos corresponden a los pasos indicados a lado izquierdo de la pantalla

Seleccionar Tipo de Usuario

Instrucciones

5. En “**User Type**” (tipo de usuario) seleccione la opción de “**Borrower**” (prestatarario) en la lista desplegable

The screenshot displays a registration form with the following elements:

- User Type:** A dropdown menu is open, showing options: Not Yet Selected, Borrower (highlighted in blue), CDC Closing Counselor, Partner, SBA Agent, SBA Contractor, and SBA Employee. A red circle with the number 5 is next to the dropdown.
- Identity Information:** A section containing four input fields for Name, Middle, Last, and Suffix. The Last field is marked with an asterisk (*).
- Contact Information:** A section below the Identity Information.

● Los puntos rojos corresponden a los pasos indicados a lado izquierdo de la pantalla

Introduzca la información de Identidad

Instrucciones

- Ingrese su primer nombre (**First Name**) y apellido (**Last Name**)

Aviso: El primer nombre y apellido son obligatorios. El segundo nombre es opcional.

- Ingrese su fecha de nacimiento (**Date of Birth**)

Aviso: Debe ingresar su fecha de nacimiento en el siguiente formato: mm/dd/yyyy (e.g., Marzo 1, 1980 = 03/01/1980)

The screenshot shows a web form titled "Identity Information". At the top, there is a "User Type" dropdown menu set to "Borrower". Below this, the "Name" field is divided into four input boxes: "First", "Middle", "Last", and "Suffix". A red box labeled "6" encompasses the "First", "Middle", and "Last" boxes. Below the name fields, the "Date of Birth" field is shown with a placeholder "mm/dd/yyyy" and a calendar icon. A red box labeled "7" encompasses the "Date of Birth" field. Below the identity information section, the "Contact Information" section is partially visible, starting with a "Country" dropdown menu.

● Los puntos rojos corresponden a los pasos indicados a lado izquierdo de la pantalla

Introduzca la Dirección

Instrucciones

- Ingrese su código postal, luego haga clic en **"Lookup Zip"**. Esto hará que la información en **"City/State"** (ciudad/estado) aparezca de manera automática. Una vez que aparezca esa información no debe cambiarla
- Ingrese su dirección (**Street Address**)

CLM
Return
CLM Login

Contact Information

* Country UNITED STATES

* Zip+4 20416 **Lookup City/State by Zip**

Please Enter Zip Code (5-digit or Zip+4), and then click the "Lookup ..." button to auto-populate the appropriate address fields.

8

* Street Address Line 1 409 3rd St SW

(Please add street number.)

Street Address Line 2

* City/State WASHINGTON DC

* Landline Phone Number

9

● Los puntos rojos corresponden a los pasos indicados a lado izquierdo de la pantalla

Introduzca la Información de Contacto

Instrucciones

10. Ingrese sus números de teléfono: **Landline** (convencional) y **Mobile** (celular). El número “1” esta pre-poblado como el código de país para los números de teléfono de EE.UU. Para otros países, seleccione el país apropiado en el menú desplegable País.

Aviso: La sección de “Landline y Mobile” tienen que completarse (puede usar el mismo número de teléfono para las dos secciones).

11. Ingrese su dirección de correo electrónico (**E-Mail Address**), y vuelva a introducirlo para verificarlo.

Aviso: La información de contacto se utilizará en el proceso de verificación de dos pasos para poder entrar a su cuenta.

The screenshot shows a 'Contact Information' form. At the top, there is a dropdown menu for 'Country' set to 'UNITED STATES'. Below it is a 'Zip+4' field with '20416' entered and a 'Lookup Street/City/State by Zip+4' button. A text box for 'Street Address Line 1' contains '409 3rd St. SW'. Below that is a 'City/State' dropdown menu set to 'WASHINGTON DC'. Two red boxes highlight specific sections: the first, labeled '10', encompasses the 'Landline Phone Number' and 'Mobile Phone Number' fields, each with sub-fields for country, area code, and number; the second, labeled '11', encompasses the 'E-Mail Address' and 'Re-enter E-Mail Address' fields. A 'Fax Number' field is also visible below the phone fields.

Ingrese la Información del Prestatario

Instrucciones

- Ingrese su Número de Seguro Social (**SSN**), y vuelva a introducirlo para verificarlo. Si su negocio es una organización sin fines de lucro, o si su préstamo no fue registrado con un Número de Seguro Social (SSN), necesitará tomar un paso adicional para asociar un SSN con su préstamo antes de poder crear una cuenta. Para ello, siga las [Instrucciones para EIN Prestatarios de EIDL por COVID-19 \(deslice 23\)](#).
- Ingrese su número de préstamo de la SBA en **SBA Loan Number/SBG Number**

Aviso: Su número de préstamo podría estar en un estado de cuenta o carta de la SBA. **NO es el mismo que su número de solicitud.** Si no tiene una carta o estado de cuenta, por favor comuníquese con su centro de administración de préstamos de la SBA. Los prestatarios de EIDL por COVID-19, por favor llamar a 833-853-5638 o mandar un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov.

The screenshot shows a form titled "Borrower Information" with the following fields:

- * SSN: Three input boxes followed by "(999-99-9999)". A red circle with the number 12 is next to this field.
- * Re-enter SSN: Three input boxes followed by "(999-99-9999)". A red circle with the number 12 is next to this field.
- * SBA Loan Number/SBG Number: One input box. A red circle with the number 13 is next to this field.

Below the "Borrower Information" section is a section titled "Security Questions".

● Los puntos rojos corresponden a los pasos indicados a lado izquierdo de la pantalla

Elija Preguntas de Seguridad

Instrucciones

14. Seleccione tres preguntas de seguridad del menú e ingrese sus respuestas en los espacios correspondientes.

Aviso: Las respuestas **NO** distinguen entre mayúsculas y minúsculas.

Security Questions

* First Question: 1-What is the First Name of your childhood best friend? ▾

* Answer:

* Second Question: 2-What is the name of your childhood hero/idol? ▾

* Answer:

* Third Question: 4-As a child, what did you want to be when grew-up? ▾

* Answer:

● Los puntos rojos corresponden a los pasos indicados a lado izquierdo de la pantalla

Verificar and Someter

Instrucciones

15. Verifique el texto de seguridad Captcha introduciendo el texto en el espacio “**Enter Here**”

Aviso: Tenga en cuenta que el sistema reconoce mayúsculas y minúsculas. Ingrese el texto tal y como aparezca. Si el texto de seguridad Captcha es difícil de leer, puede seleccionar actualizar para generar una nueva imagen.

16. Haga clic en “**Submit**” al final de la página para enviar.

Aviso: Si hay algún error en los campos anteriores, aparecerá un cuadro rojo en la parte superior de la página con los mensajes de error relevantes. Debe corregir los errores y volver a introducir lo siguiente : (1) su contraseña, (2) preguntas y respuestas de seguridad, y (3) texto Captcha. Referirse a [Sugerencias y Trucos \(deslice 14\)](#) para más .

The screenshot shows a web form titled "Verify with CAPTCHA Image". A red box labeled "15" highlights the instruction "Please enter text shown in the image (case sensitive)", the CAPTCHA image itself (displaying "Hj"), and the "Refresh" button. Below this is an "Enter here:" text input field. Another red box labeled "16" highlights the "Submit", "Reset", and "Cancel" buttons at the bottom of the form. At the very bottom of the page, there is a footer with navigation links: "> FirstGov > E-Gov > Regulations.gov > White House" and "* Privacy & Security * Information Quality * FOIA * No Fear Act * ADA".

● Los puntos rojos corresponden a los pasos indicados a lado izquierdo de la pantalla

Sugerencias y Trucos

Si encuentra algún mensaje de error al enviarlo, consulte la información detallada a continuación.

1. “This is not a valid SSN, SBA Loan Number/SBG Number combination in our system”

1. Asegurar el Número de Seguro Social (SSN) y el Número de Seguro (SBA Loan Number/SBG Number) estén correctos y estén asociados con el mismo préstamo
2. Asegurar el Número de Seguro Social (SSN) no esté relacionado con una cuenta de CAFS para prestatarios.
3. Si el préstamo está asociado a un EIN, referirse a las [Instrucciones para EIN Prestatarios de EIDL COVID-19 \(deslice 23\)](#).

Error(s) occurred that prevented saving the page's data:

- This is not a valid SSN, SBA Loan Number/SBG Number combination in our system

2. “Unable to process your request. (error code 101)”

1. Si el Prestario/Principal aparece en un préstamo con el Número de Seguro Social (SSN), entonces un asociado no puede crear una cuenta CAFS.
2. Confirme que el Número de Seguro Social (SSN) se ha introducido correctamente.

Error(s) occurred that prevented saving the page's data:

- Unable to process your request. (error code 101)

3. “Unable to process your request. (error code 102)”

1. Si un asociado no es un tipo de Asociado cualificado, entonces una cuenta no puede ser creada.
2. Solo cierto tipo de asociados están calificados para crear una cuenta de Prestatarios.

Error(s) occurred that prevented saving the page's data:

- Unable to process your request. (error code 102)



Para asistencia con cualquiera de estos errores, contacte el [Soporte Técnico de CAFS \(deslice 22\)](#).



Paso 2: Iniciar Sesión y Autenticarse

Iniciar Sesión

Instrucciones

1. Cuando su cuenta CAFS se haya creado correctamente, será redirigido a la página de inicio de CAFS para iniciar sesión.
2. Ingrese su nombre de usuario (**User ID**) y frase de contraseña creada (**Password Phrase**) created in [Crear cuenta de CAFS \(deslice 4\)](#).
3. Acepte los **términos y condiciones** y, a continuación, seleccione Iniciar sesión, (**Login**).

SBA Account Login

Not Enrolled?
Forgot Password Phrase?
Forgot Username?

User ID

.....

Show/Hide Terms and Conditions

Disclaimer

This is a U.S. Small Business Administration federal government computer system that is for official use only. This system is subject to monitoring and anyone using this system expressly consents to such monitoring. Individuals found performing unauthorized activities may be subject to disciplinary action including criminal prosecution.

I have read and agreed to the terms above.

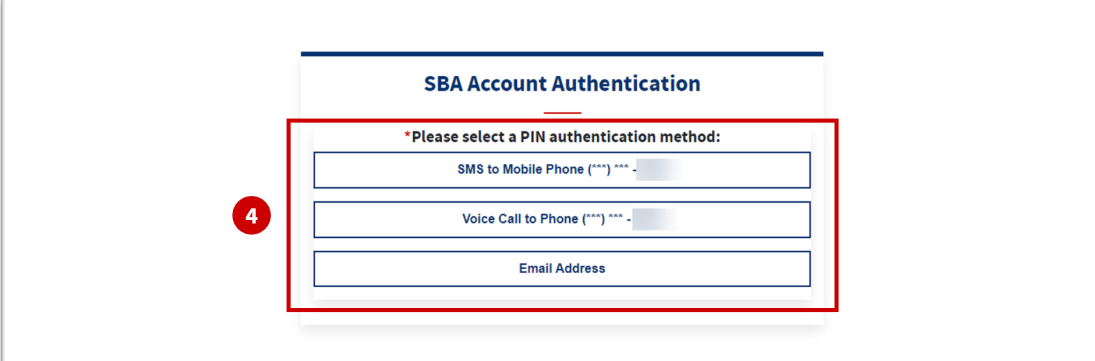
Login

● Los puntos rojos corresponden a los pasos indicados a lado izquierdo de la pantalla

Verificación de Dos Pasos

Instrucciones

4. Seleccione su método de autenticación de PIN preferido: (1) mensaje de texto, (2) llamada telefónica, o (3) correo electrónico.
5. Ingrese el PIN enviado a través del método preferido seleccionado en el paso anterior. A continuación, seleccione **Verificar PIN**.

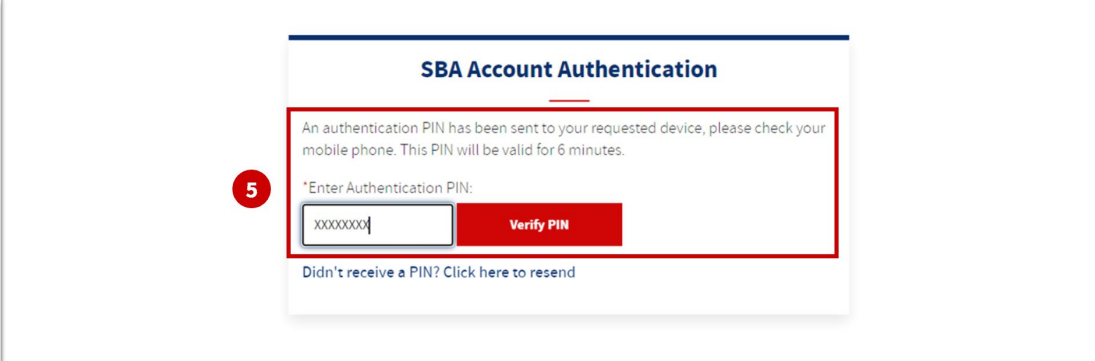


SBA Account Authentication

***Please select a PIN authentication method:**

- SMS to Mobile Phone (***) *** - [Redacted]
- Voice Call to Phone (***) *** - [Redacted]
- Email Address

4



SBA Account Authentication

An authentication PIN has been sent to your requested device, please check your mobile phone. This PIN will be valid for 6 minutes.

*Enter Authentication PIN:

xxxxxxx| **Verify PIN**

Didn't receive a PIN? [Click here to resend](#)

5

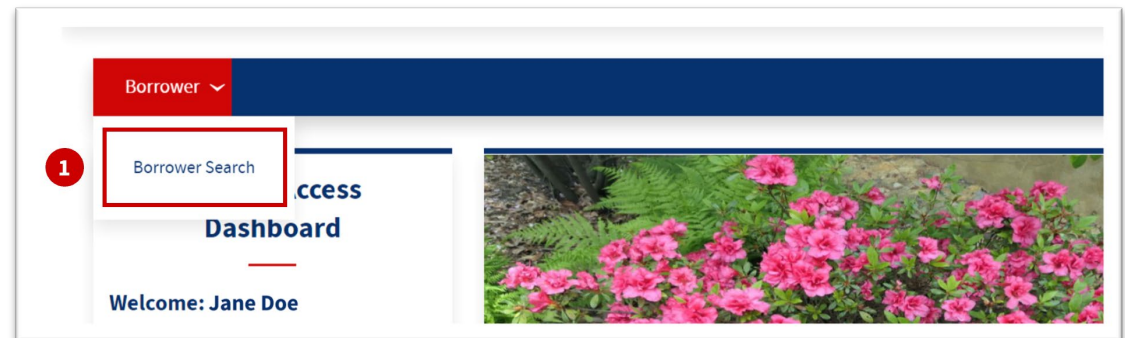
● Los puntos rojos corresponden a los pasos indicados a lado izquierdo de la pantalla

Paso 3: Ver Información de Préstamos

Ver Lista de Préstamos

Instrucciones

1. Una vez que haya iniciado sesión, coloque el cursor sobre Prestatario (**Borrower Search**). Luego, seleccione Búsqueda de prestatarios para ver su lista de préstamos.



● Los puntos rojos corresponden a los pasos indicados a lado izquierdo de la pantalla

Ver Información de Préstamos

Para Prestatarios con un Solo Préstamo

Se le dirigirá automáticamente a la información del préstamo para su préstamo. Verá información para la selección de saldo, pago y estado de cuenta sin papel.

Loan Info

Loan Number: 1005377004
 Loan Status: Active Un-Disbursed
 Originated: 07/06/2021
 Maturity Date: 07/06/2023
 Co-obligors: CATWEB DCI Test, oneuber

Para Prestatarios con Múltiples Préstamos

Para ver el saldo de su préstamo y otra información del préstamo, seleccione el Número de préstamo (**Loan Number**) o seleccione Realizar un pago (**Make a payment**) al que se dirigirá a Pay.gov para realizar su pago.

Welcome: Jane Doe

Tuesday, September 27, 2022

Account at a Glance

User Type: Principal

Email: example@email.com

Loan List

Please Click the loan number to see current balance information for the selected loan.
 Please Click the "Make Payment" button (if applicable) to be directed to the payment website.

| Loan Number | Name on Loan | Loan Type | Loan Amount | Loan Status | Payment Option |
|-------------|--------------|-----------------------------------|-------------|-------------|----------------|
| 1005387007 | Jane Doe | Disaster COVID-19 Economic Injury | \$28,000.00 | Active | Make a payment |

Ver Mensajes y Estados de Cuenta

Ver Mensajes

Haga clic en nuevos mensajes (**New Messages**) para acceder a Mensajes o Cartas recientes.

1005387007 Jane Doe Disaster COVID-19 Economic Injury \$28,000.00 Active [Make a payment](#)

New Messages **New Statements**

| Description | Loan Number | Name on Loan | Description | Loan Number | Date Sent |
|--|-------------|----------------|----------------|-------------|------------|
| Confirmation of Telephone Conversation | 33445555 | Tweubákrágrájn | July Statement | 45678923 | 07/01/2022 |

Ver Estados de Cuenta

Haga clic en nuevo estado de cuenta (**New Statement**) acceder a estados de cuentas recientes. Puede descargar o imprimir estados de cuenta desde esta pantalla.

1005387007 Jane Doe Disaster COVID-19 Economic Injury \$28,000.00 Active [Make a payment](#)

New Messages **New Statements**

| Description | Loan Number | Name on Loan | Description | Loan Number | Date Sent |
|--|-------------|----------------|----------------|-------------|------------|
| Confirmation of Telephone Conversation | 33445555 | Tweubákrágrájn | July Statement | 45678923 | 07/01/2022 |

Asistencia con CAFS



Recursos adicionales disponibles en Sba.gov/espanol:

- [Comuníquese con SBA](#)
- [Realiza un pago a SBA](#)

Centro de Contacto de Soporte CAFS:

- **Teléfono** : 1.833.572.0502
(Lunes a Viernes, 8:00am to 8:00pm ET)
- **Correo Electrónico** : cls@sba.gov

Instrucciones para EIN Prestatarios de EIDL por COVID-19

Envíe un correo electrónico al equipo de Servicio al Cliente de Desastres a: disastercustomerservice@sba.gov en **papel membretado** de la empresa si alguna de las siguientes opciones es aplicable a usted:

1. su negocio es una organización sin fines de lucro,
2. el préstamo está asociado con el EIN de la corporación, o
3. no hay ningún número de seguro social asociado con el préstamo.

e incluir los siguiente:

1. Número de Préstamo de la SBA
2. Nombre y Apellido del Asociado
3. Número de Seguro Social de la Persona que Debe tener Acceso

Una vez completado, se enviará un correo electrónico de confirmación, y esa persona podrá establecer una cuenta CAFS utilizando la guía: [Crear cuenta de CAFS \(deslice 4\)](#).